



HAJDÚ-BIHARI

Világ proletárijai, egyesüljétek!

NAPLÓ

XXI. ÉVFOLYAM, 217. SZÁM
ÁRA: 50 FILLÉR
1964. SZEPT. 16., SZERDA

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Egyetértés van közöttünk korunk alapvető kérdéseiben Magyar—jugoszláv barátsági nagygyűlés Budapesten

A Magyar Szocialista Munkáspárt Budapesti Bizottsága és a Hazafias Népfront Budapesti Bizottsága kedd délután magyar—jugoszláv barátsági nagygyűlést rendezett a fővárosi Sportcsarnokban. A gyűlés résztvevői között ott voltak a budapesti gyárak, üzemek, hivatalok, vállalatok és intézmények küldöttei, a termelőmunka legjobbjai, a társadalmi és tömegszervezetek legeredményesebb dolgozó aktivistái, a főváros minden rétegének képviselői. Néhány perccel négy óra után a megjelentek tapsa, ünneplése közben foglalta el helyét az emelvényen a nagygyűlés elnöksége. Az elnökségben foglaltak helyet jugoszláv vendégeink, élükön Joszip Broz Titóval, a

Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság elnökével, a Jugoszláv Kommunista Szövetségének főtákarával. Tagjai voltak az elnökségnek Veljko Vlahovic, a Jugoszláv Kommunista Szövetségé Központi Bizottsága Végrehajtó Bizottságának tagja, Kocsa Popovic külügyminiszter és Nikola Dzuverovic külkereskedelmi miniszter is. Ugyancsak az elnökségben foglalt helyet Dobi István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, a kormány elnöke, Apró Antal, Biszku Béla, Fehér Lajos, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Komocsin Zoltán, Nemes Dezső, Szirmai István, az MSZMP Politikai Bizottság-

nak tagjai, dr. Ajtai Miklós, Czinege Lajos, Cseterki Lajos, Ilku Pál, Nyers Rezső, a Politikai Bizottság póttagjai, dr. Korom Mihály, Németh Károly, Szardi István, a Központi Bizottság titkárai, Pap János, a kormány elnökhelyettese, Biró József külkereskedelmi miniszter, Péter János külügyminiszter. Az elnökség tagjai között helyet foglaltak írók, művészek, tömegszervezetek vezetői. Részt vett a gyűlésen Joszip Broz Tito felesége, Jovanka Broz, Dobi Istvánné és Kádár Jánosné. A jugoszláv és a magyar himnusz elhangzása után Gáspár Sándor nyitotta meg a nagygyűlést, majd átadta a szót Kádár János elvtársnak.

hazánkban ma minden társadalmi osztály és réteg alapvető érdekei azonosak. Rámutatott, hogy feladataink teljesítésének feltételei biztosítva vannak, mert a Magyar Szocialista Munkáspárt marxista—leninista politikát folytat, amely megfelel nemzeti érdekeink és a kommunista világmozgalom nemzetközi érdekeinek. Kádár elvtárs ezután népeink törté-



Tóth János igazgató beszámolóját tartja az őszi szállítási feladatokról

Legfontosabb a forgalom biztonságának megteremtése

Kibővített választmányi értekezleten tárgyaltak a debreceni vasútigazgatóságon az őszi feladatokról

Tegnap, kedden a debreceni vasútigazgatóság székházában kibővített választmányi ülést tartott a Vasutas Szakszervezet Hajdú-Bihar megyei Bizottsága. A választmányi tagokon kívül részt vettek a tanácskozáson az igazgatóság osztályvezetői és a szolgálati helyek vezetői. A tanácskozáson az igazgatóság eddigi eredményeiről és a további feladatokról tárgyaltak. A választmányi ülés beszámolóját Tóth János, a MÁV Debreceni Igazgatóságának vezetője tartotta. Bevezetőben az első félév teljesítményei-

vel foglalkozott. Mint mondtotta, a népgazdaság valamennyi szektorában érvényesülő egyenletesség és tervezettség elhalványította, szinte megszüntette az egyes időszakok közötti különbségeket. Nincsenek éles különbségek a téli, nyári és őszi forgalom között. Ma már úgyszólván nem is beszélhetünk őszi csúcsforgalomról. Mégis a vasútigazgatóság területén ez évben különösen nagy jelentősége van az őszi forgalomnak, mert sokkal nagyobb feladatok várnak megoldásra, mint az elmúlt évben.

Kedvezőtlenül hat a menetrendszerűsége, a vonatok pontosaságára az a körülmény, hogy 1961 óta a menetrendben közlekedő vonatok menettartama megrövidült, utazási sebessége nagyobb lett — a szükséges feltételek biztosítása nélkül. A minőségi romlásra jellemző, hogy 38 százalékkal több vonat késést, mint tavaly. Igaz, hogy a vonatforgalom jelentős emelkedése tovább növelte a kapacitás hiányból adódó problémákat, különösen a Debrecen és Apafá közti szakaszon. A Debrecen és a nyíregyházi állomás szűk átbotcsató képessége kedvezőtlenül hatott a menetrendszerűsége. A dízelvontási rendszer szélesítése és gyakorlati alkalmazása már kedvezően éreztette hatását a második negyedév menetrendszerűségében és az utazási sebesség emelkedésében.

Több a szállítani való

A debreceni igazgatóság munkájára általánosan az jellemző, hogy a mennyiségi tényezők javultak, viszont az üzemi és üzemgazdasági minőségi mutatók messze elmaradtak a követelményektől. A mennyiségi követelmények emelkedésére jellemző, hogy a tehervonatok száma napi 28-cal, a személyvonatok száma pedig kilenccel volt több, mint egy évvel korábban. Személyszállításnál a korábbi időkkel szemben 5,8 százalékos emelkedést értünk el, de a tervezet képest 8,7 százalékos lemaradással zártuk a félévet.

Az emelkedés a személyszállító vonatok számának növekedésével magyarázható, míg a lemaradás oka az első negyedévi vonatforgalmi korlátozásban és a rendkívül zord időjárásban keresendő.

Épül a második vágány a fővonalon

A beruházásokról szólva az igazgatóság vezetője elmondta, hogy ütemszerűen helyezték üzembe a Püspökkladány—Kaba, az Apafára—Püspökkladány közötti második vágányt, és szeptember végéig Kisújszállás—Karcagigazgatóság, október végéig pedig Karcag—Apafára és végül év végéig Karcag—Karcagi-pusztá között is megindul a második vágányon a forgalom. Polynak a Debrecen—Apafá

közötti második vágány építési munkálatai is. Az Apafá és a Köztemető közti szakaszon nemsokára be is fejezik a sínfektetést. Már a közeli napokban emelkedik a szállítási igény mind az ipari, mind a mezőgazdasági területen — mondtotta ezek után az igazgató. Számolni kell azzal, hogy a harmadik negyedév végén fokozódnak az ipar igényei, és

(Folytatás a 3. oldalon)

Kádár János beszéde

Kedves Tito elvtárs! Kedves elvtársak! Barátaim! A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság kormányának és a magyar névben szívből köszöntöm Budapest dolgozóinak képviselőit mai ünnepi gyűlésünkön, amelyet a magyar—jugoszláv barátságunk szentelünk. Öszinte tisztelettel és meleg barátsággal köszöntöm Tito elvtársat, a jugoszláv kommunista, a jugoszláv nép kiemelkedő vezetőjét s a kisérletben érkezett elvtársakat, valamennyi kedves vendégeknek.

még közelebből megismerkedjenek egymás népeinek szocializmus építő munkájával, s látogatásaiikkal tovább erősítsék internacionalista kapcsolataikat. Kapcsolataink kedvező alakulásáról ma jóleső érzéssel beszélünk. Az elmúlt esztendőben nemcsak az egykori magyar és jugoszláv uralkodó osztályok szította sovinszta gyűlöletet számoltuk fel, hanem

fokozatosan eloszlattuk azokat a felhőket is, amelyek 15 évvel ezelőtt árnyékok vetettek országaink viszonyára. Ma meggyőződéssel mondhatjuk, hogy a szocialista építések és a béke megvédésének közös céljai fűznek össze bennünket. Ezután méltatta Jugoszlávia eredményeit, majd így folytatja:

A szocializmus korunk uralkodó gondolatává lett

Kedves elvtársak! Népünk, amely mögött csaknem két szabad évtized áldozatos munkája van, nagyra értékeli Jugoszlávia eredményeit.

Az elmúlt 20 esztendőben az egész világon óriási változások következtek be. Kialakult a 14 országból álló szocialista világszisztem, amely felfelé az emberiség egyharmadát. A világ első szocialista állama, a Szovjetunió már a kommunizmus építésével mutatja az utat az emberiségnek.

A történelem folyamán először alakultak ki a világon olyan új erőviszonyok, hogy túlsúlyban vannak a béke, a nemzeti függetlenség, a társadalmi haladás erői; a szocializmus korunk uralkodó gondolatává vált. Erre a 20 évre esnek a legfontosabb szocialista átalakulások Magyarországon is. Most, második öt éves tervünk negyedik évében vagyunk. Elmondhatjuk, hogy népgazdaságunk fejlődése a fő arányokat tekintve a tervnek megfelelően alakul. Az idén az első félévben az állami ipar 9,7 százalékkal termelt többet, mint az előző év azonos időszakában, s mintegy két százalékkal teljesítette tervét. Parasztságunk a múlt év őszi idejében elvetette a gabonát, tavasszal pedig jó gazda módjára ápolta a vetést.

Ennek eredményeként idei kenyérgabona-termésünk fedezi az ország szükségletét.

1960 és 1963 között a népgazdaság állami szektorában foglalkoztatott dolgozók átlagkeresete kerekén 8 százalékkal emelkedett. A nemzeti jólételem az öt éves terv első három évében mintegy 17 százalékkal növekedett.

A néphatalmat megszilárdítottuk, a gazdasági és kulturális építőmunka lendületesen fejlődött, a szocialista társadalom alapjainak lerakását befejeztük, így

Tito elnök látogatása a mezőgazdasági kiállításon



Joszip Broz Tito, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság elnöke és felesége valamint a velük együtt hazánkban tartózkodó jugoszláv vendégek kedden délután meglátogatták a 65. országos mezőgazdasági kiállítást és vásárt.



A tanácskozás résztvevőinek egy csoportja

smában kocsit?

lason

kor lép szolgálatba? m megyek én sajnos pan... gy-hogy? usztus 16. óta táp- ragyok. Nyak- és hát- leg... Én olyan sze- n vagyok! gy kinez... Min- érdemes volna a szakszervezet megyei ának meggyőződni gy jogos-e a táppenz Aki szeszszel gyógyit- betegségét, ott vala- simmel.

sz. földművesszövet- italboltban szinte a helyzet, mint Had- olt. A boltvezetőt tetik.

em, én nem tehetek gy a vezető —, min- kéri ki, hát honnan n, hogy kinek vi-

előtt egy tehergép- Rendszáma FB

t volt a boltban? — gépkocsivezetőt. üveg bort meg szó-

ak? zsmesternek. van?

m, én nem akarom, legyen... Ugye, g...

s nem ivott? egy pohár sört.

m a menetokmá-

egész sor szabályta- tényszerű. A veze- zni Imre Hajdúhad- s utca 8. sz. alatti Hajdúsági Iparmű- dolgozik. Készenléti l volt kint a köz- gy János garázs- lte ki, aki egész ente dolgozik az .. Az üzemenrendsz kiengedte... A nincis aláírva, se s, se a céllomás va.

na. a menetokmá- zli vele a rendőr —, tem szabályszerű- és közben szesz- rasztott, a jármű ele is jogtalan. hivatalosan átirunk ak.

napon belül köte- pesítést adni, mit hasonló esetek meg- kében. A súlyos nság-sorozat into a vállalatok szá- is kíváncsiak va- tesznek a HIM gy megfélekezék az kmények elköve-

büfé-falatozóban bhontást sem ta- ellenőrzés. A IV. elviségben tiszta, szal leterített asz- jk a vendégeket. os vezetőt kérdi a

lehet ilyen kü- italboltok között? k szabályok, eze- l tartani... szpresszó is

ek már kérem — az ellenőröket egy Verekednek az

sef (Téglás, Petőfi alatti lakos) fuva- Nem fér a bőre- többi időben már mal is feljelen- hajtás miatt.

z, azlán ezer fo- tt. Ezúttal botrá- ésért jelentik fel- brútnak. A két tapasztaltak első- földművesszövetke- nek szólnak, na- t fordítsanak az olyan vezetőket ak, akik határo- elejét vehetik a snek, a botrány- A rendőrség nem ndenütt, felelős- mak a vendéglá- mazottak is. És ulnak a más ka- maguk is tapasz- hogy az ellen- dolog...

ányosság bűnügyi benzügyösség, a a közlekedésren- etelével tovább meglepetésszerű

Sütő Gyula

(Folytatás az 1. oldalról)

nelmi kapcsolatát ismertette s így folytatta:

A felszabadulás után népeink a szocializmus építésének útjára léptek. Az a tény, hogy Magyarország is és Jugoszlávia is a szocialista eszmék gyakorlati megvalósításának útján jár, nagy mértékben megkönnyíti kapcsolatunk további sokrétű fejlesztését.

Felelős államférfiak az elmúlt időszakban többször találkoztak, tömegszervezeteink küldöttségeket cseréltek. E tanácskozások folyamán szinte eszmecsere bontakozott ki jugoszláv elvtársainkkal. Kölsönösen meggyőződhetünk arról, hogy egyetértés van közöttünk korunk olyan alapvető

kérdéseiben, mint a béke védelme, a békés egymás mellett élés politikája, az általános és teljes leszerelésért folyó harc, a vitás kérdések tárgyalások útján történő megoldása, a gyarmati rendszer felszámolása.

Az elmúlt esztendőben eredményesen fejlődött a két ország gazdasági együttműködése. Jelentős az előrehaladás a műszaki és tudományos együttműködésben is. Létrejöttek tehát a két ország szorosabb együttműködésének alapjai.

Mindez kedvező alap arra, hogy a jövőben is mélyítsük és fejlesszük kapcsolatunkat, amelyek nemcsak a magyar és a jugoszláv nép, hanem a béke és a szocializmus világméretű erőinek érdekeit is szolgálják.

Az imperializmus többé nem dönthet egyedül a népek sorsáról

Kedves elvtársak! Ha realisan értékeljük a jelenlegi nemzetközi helyzetet, megállapíthatjuk, hogy az utóbbi időben a békés együttélés aktív politikájával bizonyos mértékig sikerült enyhíteni a nemzetközi feszültséget.

Az enyhülés jelei azonban csupán kezdeti szakaszt jelentenek a nyitott kérdések rendezésében. A béke erőinek tehát továbbra is maximális erőfeszítést kell tenni a háború nélküli világ megteremtéséért.

Kádár elvtárs ezután felsorolta az imperialisták közelgő lezajlott agresszív lépéseit, s ezeket mondta: Egyes imperialista körök úgy vélik, hogy a nagy államok kényük-kedvük szerint bántathatnak a kis államokkal. Ezt az elvet alkalmazták a gyakorlatban az amerikai hadihajók a Tonkin-öbölben, majd példájukon felbuzdulva a ciprusi falvakat NATO-fegyverekkel bombázó törökök is. Kongóban amerikai szuronyokkal támasztják alá az imperialisták ingatag hadiállásait.

Ez az erőfőttogatás a nemzeti függetlenségért és szabadságért küzdő népek megfélemlítésére, a felszabadító mozgalmak elfojtására irányul.

Az emberiség határozatlan és egyértelműen elfélt az imperialisták legutóbbi agresszív cselekedetei.

A nemzetközi kérdések többségében azonos nézeteket vallunk

A magyar és a jugoszláv kormány a nemzetközi kérdések többségében azonos nézeteket vall. Nagyra büszkűnk Jugoszlávia erőfeszítéseit a béke és a népek közötti barátság megszilárdítására, a leszerelés elősegítésére, a népek önrendelkezési jogának biztosítására, a fasiszmus és a revansizmus újjáéledésének megakadályozására és a fejlődő országok fokozottabb támogatására.

A nemzetközi kommunista mozgalom sikerei elvitatathatlanok — folytatta a szónok. — A marxisták-leninisták, akik mindig realisan szemlélik a világeseményeket, jól látják a nehézségeket is. Ezek között különleges helyük van az utóbbi időben támadt komoly nézeteltéréseknek, amelyek a Kínai Kommunista Párt vezetői által végzett szakadár tevékenység következményei. Ez az egységbontó tevékenység nagy kárt okoz a nemzetközi kommunista mozgalomnak.

Nem kétséges, hogy a kommunista mozgalomban támadt nehézségeket le fogjuk küzdeni, s ebből a harcból a kommunista mozgalom — mint eddig mindig — még erősebben és szilárdabban kerül ki.

A kommunista pártok a háború utáni időszakban óriási politikai és szerve-

Magyarország — a Szovjetunióhoz és a többi szocialista országhoz hasonlóan — szolidaritást vállal minden néppel és országgal, amely a szabad fejlődéshez való jogát védelmezi az imperialistákkal szemben. A Szovjetunió, a szocialista országok politikai és katonai ereje és az imperializmus ellen küzdő népek frontja — amely szembenáll az agresszív monopóliók tevével — józanítólág hat az imperialista politikuskokra és katonákra.

Nem szabad, hogy a napi jelenségek elhomályosítsák a dolgok lényegét, azt, hogy fejlődik és erősödik a szocialista világrendszer, a gyarmati uralom utolsó óráit éli, a dolgozók világszerte szívós osztályharcot vívnak a töke ellen, az imperialisták befolyási övezete szűkül.

Történelmi tény, hogy a szocialista világrendszer fennállása és dinamikus fejlődése következtében az imperializmus többé nem dönthet egyedül a népek sorsáról.

Ez elősegítette a gyarmati rendszer felbomlásának meggyorsulását és számos új állam létrejöttét.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

Több-újonnan felszabadult ország a szocializmus megteremtését vallja programjának, szocialista jellegű reformokat vezet be. Ez is nyilvánvalóan bizonyítja, hogy a szocializmus korunk vezető áramlata, amely megoldást nyújt korunk összes lényeges problémáira.

tében és más nemzetközi fórumokon hozzájárul az általános és teljes leszerelés, a német kérdés mielőbbi megoldásához, a világkereskedelem fejlesztéséhez és mindazon kérdések rendezéséhez, amelyek ma a világ különböző tájain fenyegetik a népek békéjét, függetlenségét, a világbékét.

Remélem, hogy jugoszláv

Joszip Broz Tito bevezetőben köszönetét fejezte ki a meleg vendégszeretért, majd történelmi visszapillantást vetve szólt a két nép kapcsolatáról. Kiemelte, hogy a fasiszmus elleni harcban Jugoszlávia felszabadító hadseregének, valamint

a partizánegységeknek سراiban ott voltak a magyar nép fia is, különösen az országunkban élő magyar nemzetiségű tagjai. Elegendő, ha példaként csu-

pan a Petőfi Sándor zászlóalját említem.

A háború óta negedszer vagyok Budapesten. Benyomásaimról szólva elmondhatom örömet okoz, hogy nagy eredmények születtek, fővárosuk nagyot fejlődött. Eddigi alkotó munkájuk eredményei biztosítják, hogy országuk felvirágozzék, népiük színvonala és jóléte még gyorsabban emelkedjék. Ehhez kívánok önöknek sok sikert.

A szocialista Magyarország ma egyre jelentősebb szerepet tesz a nemzetközi életben, s az európai, valamint a világbéke jelentős tényezőjévé vált.

Kedves barátaink! Önök mint szomszédaink ismerik azokat az eredményeket, amelyeket Jugoszlávia népei országunk szocialista építésében eddig elérték. A legjelentősebb vívmány szocialista fejlődésünkben kétségtelenül dolgozunk és egész társadalmunk átalakulása. Ki kell emelnem annak a jelentőségét, hogy dolgozunk nemcsak jó szakmunkások, hanem arra is képesek, hogy részt vegyenek a gazdasági és társadalmi élet irányításában.

Országunkban a szabad, az igazán demokratikus társadalmi viszonyok szellemében

Az ország építésével párhuzamosan azonban változtak és javultak a lakosság életkörülményei. Mi ugyanis mindig úgy vélekedünk:

a szocializmus építése azt a felelősséget rója ránk, hogy olyan társadalmi viszonyokat teremtsünk, amelyek közvetlenül is bizonyosságot tesznek a szocializmus fölényéről.

A problémákról, hibáinkról és fogyatékosságainkról is nyíltan beszélünk népünkkel, nyilvánosan megvitatjuk kiküszöbölésük módját, elemizzük e jelenségek okait és lehetőségeinket a nehézségek gyorsabb és eredményesebb leküzdésére.

Elvtársak és elvtársnők! A szocialista Jugoszlávia mindig következetesen harcolt az egyenjogúságon, a más országok függetlenségén, a belügyekbe való be nem avatkozás elvén, a népek önrendelkezési jogának egyértelmű megőrzésén. Harcolt a népek azon jogáért, hogy szabadon válasszák meg társadalmi rendjüket.

A háború óta Jugoszlávia élnéknek az elveknek alapján tevékenykedett mind a nemzetközi életben, mind a nemzetközi munkásmozgalomban.

A tudomány és technika fejlettségének jelenlegi fokán, a mindent elpusztító nukleáris és rakétafegyverek korszakában, amikor a nukleáris háború az egész civilizáció, az emberiség pusztulását okozhatja, az aktív békés együttélés politikáját, amelyért országunk is mindig kiállt, ma már a legszélesebb körben, így a felelős államférfiak körében is támogatják.

A gyarmatbirodalmak felszámolásával kapcsolatban kijelentette:

Az újonnan felszabadított országok jelentős része a szocializmust, annak különböző formáit és útjait választja, és különböző szocialista jellegű intézkedéseket léptet életbe.

barátaink elégedettek magyarországi látogatásuk eredményeivel. Mi a magunk részéről úgy érezzük, hogy jugoszláv barátaink látogatása, dolgozóinkkal való találkozás, tárgyalásaink jelentősen hozzájárulnak a két szocializmust építő ország, pártjaink, kormányaink együttműködésének, né-

peink barátságának erősítéséhez.

Eljen a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság népeinek barátsága! Eljen a szocializmus és a világbéke!

Kádár János nagy tetszéssel fogadott beszéde után az egybegyűlte nagy taps közepében Joszip Broz Tito lépett a mikrofonhoz.

szik figyelembe a való helyzetet vagy merev, dogmatikus sablonokat alkalmaznak.

Figyelembe véve a szocialista fejlődés formáinak gazdagságát, ma még inkább szükség van a kölcsönös megértésre, tiszteltetésre és türelemre, a nyílt elvtársi vélemény- és tapasztalatcsere, mint valaha. A nemzetközi munkásmozgalom csak a valóság alapos értékelésével, a marxista gondolat alkalmazásával használhatja ki a kedvező lehetőségeit.

Véleményünk szerint minden pártnak és minden szocialista mozgalomnak kötelessége világosan és egyértelműen kifejteni és megfogalmazni a mai fejlődés alapvető kérdéseiben — a háború és a béke és a békés egymás mellett élés kérdésében — vallott politikáját.

Ugyanakkor kötelessége az is, hogy állásfoglalását ne csupán deklarálja, hanem alkalmazza a gyakorlatban, a felmerülő konkrét problémákkal és eseményekkel kapcsolatban is.

Kedves Dobi elvtárs! Kedves Kádár elvtárs!

Ugy vélem, önök is osztotnak azon meggyőződésünkben, hogy szomszédos szocialista országaink viszonya erős és tartós alapokon nyugszik: a teljes egyenlőség és egyenjogúság, a kölcsönös tisztelet és megértés alapján. Különböző területeken, sikeresen fejlesztjük és szélesítjük együttműködésünket, jószomszédi viszonyunkat, tekintet nélkül a múlt bizonyos vitás kérdéseire s azokra az eltérésekre, amelyek még fennállhatnak.

Hasznos eszmecsereink megmutatta, hogy mindkét részről fennáll a készség és elhatározás, hogy fejlesszük országaink sokoldalú együttműködését.

A továbbiakban kitért Jugoszlávia igazi eredményeire, utána ezt mondta:

A nemzetközi munkásmozgalomnak nagy a feladata és felelőssége, hogy fel fogja és megértse a világ különböző országaiban jelentkező sajtó feltételeket, különösen azokban az országokban, amelyek csak most indulnak a szocializmus építésének útján.

A szocializmus ügyének csak árthat, ha nem ve-

Aláírták a magyar-jugoszláv közös nyilatkozatot

Kedden délután az Országház Munkácsy-terében ünnepélyesen aláírták a magyar és jugoszláv államfőiről tárgyalásairól szóló közös nyilatkozatot.

A közös nyilatkozatot Dobi István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, a kormány elnöke, illetve Joszip Broz Tito, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság elnöke, a Jugoszláv Kommunista Szövetségének főtitkára írta alá.

Az aláírásnál jelen volt Apró Antal, a kormány elnökhelyettese, Biszku Béla, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Gáspár Sándor, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Kállai Gyula, a kormány elnökhelyettese és Nemes Dezso, az

Meggyőződésem, hogy látogatásunk és megbeszéléseink műszaki-tudományos, oktatási, kulturális stb. vonatkozásban is, előnyösen hatnak majd együttműködésünk hatásfokának további alakulására is.

Kedves barátaink! A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaságban — amint önök előtt ismeretes — jelentős számban élnek a magyar nemzetiségű állampolgárok, ahogy a Magyar Népköztársaság területén is élnek délszláv nemzetiségű polgárok. Ezzel kapcsolatban forradalmunk egyik jelentős vívmányára, a nemzetiségi kérdések megoldására szeretnék rávilágítani. Ez kihat minden nemzetiségre, úgy

ma országunk minden polgára teljes egyenjogúságot élvez, a kultúra, a társadalmi és politikai élet minden területén, beleértve a nemzetiségi nyelvi szabad használatának jogát is.

Ilyen módon a Jugoszláviában élő magyar nemzetiségű dolgozók az egyenlőség alapján részt vesznek a társadalmi és munkás öngazdálkodásban, nemcsak lojális polgári Jugoszláviának, hanem aktív tagjai a szocialista építkezésünknek.

Ez azt jelenti, hogy a több nemzetiségű hazánkban nemcsak hogy nem vet fel semmiféle problémát — mint ebben a konkrét esetben —, hanem hozzájárulhat közlekedésünkhöz, kultúránk, szokásaink stb. megismeréséhez, s a kölcsönös megbecsülés és egyenjogúság feltételei között a barátság és együttműködés hidja lehet.

Elvtársak és elvtársnők! Hőlnap annak a meleg és szívélyes fogadtatásnak a kellemes emlékeivel térünk haza, amelyben bennünket mindenütt részestettek. Engedjék meg, hogy még egyszer szívből megköszönjem a figyelmüket és a vendéglátást, amelyben részünk volt az önök szép hazájában.

Joszip Broz Tito beszédét a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság barátsága és együttműködése eltereléseivel fejezte be.

A beszédet nagy taps fogadta. A jelenlévők hosszan, melegen ünnepeleik a jugoszláv vendégeket, éltették a jugoszláv és a magyar nép barátságát.

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gáspár Sándor zároszával után az Internacionálé hangjaival ért véget. (MTI)

A nagygyűlés Gá

A Magyar Népköztársaság kormánya és a Vatikán megállapodása

A Magyar Népköztársaság és a Vatikán megbízottai átfogó eszmecsere-t folytattak az állam és a katolikus egyház viszonyára vonatkozó jogi és ténybeli kérdésekről. A Magyar Népköztársaság kormánya és a Szentszék elhatározta, hogy mindkét fél számára kölcsönösen kötelező okmányban rögzítik az eddig folytatott tárgyalások eredményét.

Ebből a célból Budapesten 1964. szeptember 15-én a Külügyminisztériumban okmányt és ahhoz csatolt jegyzőkönyvet írtak alá. Ez tartalmaz néhány gyakorlati megállapodást, biztosítékot vagy kötelezettséget a vita tárgyat képező kérdések egy részéről, és egyben lerögzíti az álláspontokat, igényeket, fenntartásokat, amelyeket a két fél az egyes kérdésekre vonatkozólag kifejezett.

A két fél kifejezte azt a készséget, hogy a jövőben is folyamatosan véleménycsereket folytasson a szándékkal, hogy lehetőség szerint más kérdésekben is megegyezésre jussanak.

Ez okmányokat a Magyar Népköztársaság kormányának tehetőse, a Szentszék elnöke, a Szentszék tehetőse, az Állami Egyházi Hivatal elnöke, a Szentszék tehetőse, Mons. Agostino Casaroli, a Rendkívüli Egyházi Ügyek Szent Kongregációjának helyettes titkára írta alá.

Az aláírásnál jelen voltak: Szilágyi Béla külügyminiszter-helyettes, Miklós Imre, az Állami Egyházi Hivatal elnökhelyettese, Szálkai József, a Magyar Népköztársaság római rendkívüli és meghatalmazott nagykövete és Mons. Luigi Bongianio apostoli nunciaturai tanácsos.

Az MTI tudósítója által feltehető kérdésre válaszolva Prantner József, az Állami Egyházi Hivatal elnöke a megállapodásról a következőket mondta:

Ez a megállapodás, amely vonatkozik a püspöki kinevezésekre, a papok állampolgári esküjére és a Rómában levő Pápai Magyar Intézet helyzetére, elősegíti az állam és a római katolikus egyház közötti viszony további javulását.

Közismert, hogy államunk az alkotmányban lefektetett jogok és az állam és az egyházak közötti megegyezés szerint biztosítja a vallás szabadságát.

Zúrvavér Dél-Vietnamban

Saigon (MTI). A Khanh-ellenes visszavert puccs után teljes a katonai és politikai felfordulás Dél-Vietnamban. A nyugati hírgyűjtemények jelentése szerint Khanh Saigóban láthatólag ura a helyzetnek, de közsa hírek kerin-genek ismét egy állítólagos új puccs előkészületeiről.

Khanh kedden megfosztotta tisztségétől Duong Van Duc tábornokot, a Mekong deltájában állomásozó 4. szárazföldi hadtest parancsnokát, aki a Khanh elleni puccs élén állt, de utána könnyek között önkritikát gyakorolt... — Duong Van Duc azonban jelenleg Saigontól 64 kilométerre délnyugatra, a 7. szárazföldi hadosztály főhadiszállásán tartózkodik, s körülötte vannak állítólag a sikertelen vasárnapi puccs fő szervezői is.

Az UPI is arról értesült, hogy Dél-Vietnam különböző városában „ambiciózus fiatal tábornokok” ragadták meg a hatalmat, miközben Saigóban a katonai junta Khanh vezetésével lázasan tárgyal a kibontakozásról.

OKTÓBER 15-ÉN:

választás Angliában

London (MTI). II. Erzsébet angol királynő kedden reggel skóciai kastélyában kihallgatáson fogadta Sir Alec Douglas Home miniszterelnököt. A kihallgatás után a kormányfő a fővárosba utazott, majd délután hivatalosan bejelentette javaslatára a királynő szeptember 25-től feloszlattnak nyilvánítja a parlamentet, és elrendelte, hogy október 15-én tartásuk meg az általános választásokat.

Az 53 milliós lélekszámú Nagy-Britanniában 36 millió állampolgárnak van szavazati joga.

NAPLÓ

3. oldal — 1964. szeptember 16.

Röviden

A NAGYVILÁGBÓL

MOSZKVA. Ali Szabri, az Egyesült Arab Köztársaság miniszterelnöke a szovjet kormány meghívására feleségével együtt hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett. A repülőtéren a vendéget Nyikita Hruscsov fogadta.

BUDAPEST. Czinege Lajos vezérezenednek, a Magyar Népköztársaság honvédelmi miniszterének meghívására Marian Spychalski vezetésével csütörtökön lengyel katonai küldöttség érkezik hazánkba baráti látogatásra.

PÁRIZS. Párizsban a hőmérő higanyszála hétfőn elérte a 30,7 Celsius fokot. Ez 1873. a párizsi meteorológiai intézet alapítása óta a legmelegebb szeptember 14-e volt.

CAPE KENNEDY. Az országos űrhajózási hivatalhoz közelálló körök jelentése szerint az első páros űrrepülést még a következő év végéig feltétlenül végrehajtják.

TOYAMA (Japán). A közép-japánbeli Toyama ipari várost hétfő éjjel mintegy 4,8 kilométer hosszú és több mint 1,6 kilométer vastag klórgázfelhő borította el. A rendőrség jelentése szerint a halálos mérreg következtében 342 személy került kórházba és 1400 családot költöztettek ki otthonukból. A gázfelhő a közeli vegyiparokból kiszivárgó klóros folyadékokat keletkezteti.

Érseki és püspöki kinevezések

VI. Pál pápa dr. Hamvas Endrét kalocsai érsekké, dr. Breznanóczy Pál egri apostoli kormányzót c. püspökké, dr. Cserháti Józsefet c. püspökké és pécsi apostoli kormányzóvá, dr. Ijjas Józsefet c. püspökké és csanádi apostoli kormányzóvá, dr. Bánk Józsefet győri, dr. Winkler Józsefet szombathelyi segédpüspökké nevezte ki.

A kinevezéshez a Népköztársaság Elnöki Tanácsa az 1957. évi 22. tv. 1. paragrafusának 1. bekezdése szerint szükséges hozzájárulást megadta. (MTI)

Felbontották a Fekete-tó ládáit

Prága (MTI). Több mint száz kül- és belföldi újságíró jött össze Prágában a Csehszlovák Televízió épületében, hogy meghallgassa Lubomír Strougal belügyminiszter tájékoztatását az idén júliusban a sumavai Fekete-tóval kiemelt Wehrmacht-ládákkal kapcsolatban. Több okmány foglalkozik az Anschluss előkészítésével és végrehajtásával, antifasiszták elfogatásával, a gettózással. Egyes iratok több fasisztát lepleznek le, akik ma is funkcióban vannak Nyugat-Németországban.

TOKIO. A Tokió melletti japán atomközponthoz kedden eredményes kísérletet hajtottak végre az első japán atomreaktorral.

Rusk a szorosabb kelet-nyugati együttműködés szükségéről

Washington (TASZSZ). Dean Rusk amerikai külügyminiszter hétfőn este beszédet mondott a detroiti gazdasági klubban, s részletesen elemezte „az amerikai nép és a kommunista világ népeinek viszonyát.”

Kijelentette, hogy az Egyesült Államok elfogadja a különböző társadalmi rendszerű országok békés versenyére szóló kihívást, és maga is szorosabb kelet-nyugati együttműködésre szólított fel a tudomány, a kultúra, valamint a betegségek és járványok leküzdésének területén.

E józan gondolatok hangoztatása mellett azonban Rusk megismételte a kommunista tanok és a szocialista országok népei ellen irányuló elcsépejt vádakat.

VATIKÁN. A hétfői ünnepélyes megnyitás után a második vatikáni egyetemes zsinat harmadik ülészaka kedden megkezdte munkáját. Az ülészakon folytatják a De Ecclesia című, az egyház természetéről szóló szkhéma megvitatását.

Tervszerűen halad a megye állami gazdaságaiban az őszi munka

A mezőgazdasági munkák egyik legfontosabb, legszerteágazóbb feladatai közé tartozik az őszi vetés és betakarítás. Itt különösen nagy jelentősége van a határidők megtartásának, a munkák jó szervezésének, hiszen a részfeladatok egymás függvényei és egyetlen részfeladat elhanyagolása rossz hatással van az egész munkaműveletre.

Ezeket szem előtt tartva kezdtek meg az előkészületeket a megyénk állami gazdaságai. Az állami gazdaságok megyei igazgatósága értekezleten ismertette a szakemberekkel a feladatokat, és megadta a szükséges irányelveket az őszi betakarítási, talajelőkészítési és vetési munkákra. Az igazgatóság által elkészített intézkedési tervet minden állami gazdaság megkapta. Elrendelték, hogy szeptember 15-ig termelési tanácskozáson ismertesse minden állami gazdaság az őszi munkák tervét.

ŐSZI VETÉS 27 600 HOLDON

Valamennyi állami gazdaság elkészítette az őszi munkák tervét, és eszerint dolgoznak. Az őszi kalászosok alá jó ütemben készült elő a talaj. A terv szerint 27 600 hold talajelőkészítésre váro területből húszezer holdon végeztek ezzel a munkával. Szántatlan terület úgyszólván nincs, csak még a be nem takarított kukorica- és cukorrépa-földek, ahol a betakarítás ütemének megfelelően szintén végzik a szántást.

A vetéshez megfelelő mennyiségű és minőségű vetőmagjuk van a megye állami gazdaságainak. A minőségért a csiráztaásokkal ellenőrzik. Az eredményeket naplóban rögzítik. Az ellenőrzések szerint a búza és árpa esetében megfelelőek az eredmények, a rozsnál észlelhető gyengébb esirázó képességet megfelelő vetőmagtöbbséggel ellensúlyozzák.

Gondot fordítanak minden gazdaságban a vetőmag csávázására. 6 darab saját PC gyorscsávázóval, valamint a növényvédő állomás gépeivel végzik a szükséges vetőmagkezelést.

ÁLLANDÓ BRIGADOK VETNEK

A gazdaságok — kihasználva az eső utáni kedvező lehetőségeket és figyelembe véve az elmúlt évek tapasztalatait — megkezdtek az őszi keverékek, a rozs, őszi árpa és búza vetését. 27 600 holdon tervezték őszi vetést, és eddig elvégezték 3200 holdon. Minden gazdaságban külön — a célból szervezett — állandó brigádok vetnek.

Gondolnak a tavaszi vetésű növényekre is. Az állami gazdaságokban jól halad a melyszántás és az istállótrágyázás. Több mint 30 ezer holdon kell őszi melyszántást végezni, ebből 16 ezer holdon már befejezték ezt a munkát. Ugy igekeznek, hogy a november 20-i határidőt

megtartsák, amire a meglévő gépkapacitás mellett — van is lehetőség.

A műtrágyákat előre elkészített tápanyag-ellátási terv szerint adagolják a kenyérgabona alá. Eddig 36 ezer holdon szórták ki a gépek a műtrágyát. A műtrágyakészlet nagyrészt rendelkezésre áll, kivéve egy-két gazdaságot, ahol foszforból hiány mutatkozik. Külön feladat, hogy a rét- és legelőgazdálkodás gyökere megjavítása érdekében a jobb minőségű legelőterületeken az őszi alapműtrágyát mindenütt kiszórják. Eddig 3000 hold legelőn teljesítették ezt a feladatot.

A KUKORICA-BETAKARÍTÁS GÉPESÍTÉSE

A megye állami gazdaságai a betakarítás is folyik. Kihaszánlva a szeptember 15-ig kapható nagüzemi felárat, jelentős területéről szállították be a cukorrépat, mintegy 950 katasztrális holdról. Ötszáz holdon végeztek a 900 hold napraforgó betakarításával, a gazdaságok 80 százalékában teljesen teljesítve van az a munkafolyamat. Körülbelül kétezer holdon végeztek már a maglucerna betakarításával is.

A kukorica betakarítását részben gépesítették. Adaptéres kombájnok és KB-rend-

szertű kukoricabetakarító gépek állnak ehhez rendelkezésre. A kukoricabetakarítás, tárolás és szállítás új módszereit valamennyi gazdaságban alkalmazzák. Az idén 300 vagon szemes kukoricát silóban tárolnak. Felkészültek a szállításra is, ehhez 22 „farmer” szarító áll rendelkezésre a megye gazdaságainak, amelyhez a tüzelő is biztosított van.

SOK MUNKÁSKÉZRE VAN SZUKSÉG

A gépi munkák maximális végzésére törekvésnek egyrészt a költségmegtakarítás végett, másrészt a munkaerőhiány miatt is. Különösen jelentős a családtagok minél nagyobb mérvű foglalkoztatása az őszi munkák idején.

A növényvédelemről és a kártevők elleni védekezésről sem feledkeznek meg az állami gazdaság szakemberei. A kukorica-területek őszi vegyszeres alapkezelést (ez a tapasztalatok szerint jobb eredményt ad a tavasznál) arvalinos és dialdrin kezelést kapnak a mezei pócok és egyéb talajlakó kártevők ellen.

Az őszi munkák sikeres befejezését az állami gazdaságok céljatalmak kitűzésével és versenyek szervezésével is sietteti.

Boda László

Választmányi értekezlet a vasútigazgatóságon

(Folytatás az 1. oldalról)

az őszi betakarítás is komoly gondot okoz a MÁV-nak. A záhonyi forgalom szintén nagy ütemben emelkedett. Minden lehetőséget teljes mértékben ki kell tehát használni a szállítási zökkenőmentes végrehajtása érdekében.

Az igazgatóságok egymás közötti versenyében az utóbbi néhány hónapban kétszer is sikerült megszerezni az első helyet.

— folytatta Tóth János — Ez további kötelezettségeket ró ránk. Mindenekelőtt a vezetés színvonalának növelésében vár nagy feladatot minden szolgálati helyre. A szolgálati vezetők rendszeres, folyamatos, következetes, határozott ellenőrzéseket végezzenek. További feladatunk az őszi forgalom idején a forgalom biztonságának megteremtése. Ennek egyik feltétele a munkafegyelmény tényleges megtartása minden szolgálati helyen.

Kétfélmillió forint jutalom

A beszámoló után Lovász Imre, a Vasutas Szakszervezet Hajdú-Bihar megyei Bizottságának titkára ismertette, milyen feladatok várnak az üzemi bizottságokra. Elmondotta, hogy csökkent az újítások száma. Lassan megy az elbrálás, az újítási feladatterveket mechanikusan ismertetik. A szocialistabrigád-mozgalmat helyzete jobb. Összesen 482 brigád 4137 dolgozója küzd a címért. Január elején nyolc üzemenrészben és kilenc szolgálati helyen dolgoztak a szocialista cím elnyeréséért. Elsősorban a tanulási fontosságára hívta fel a figyelmet. Mint mondta, az erkölcsi elismerésen kívül az anyagi megbecsülést is érték az igazgatóság beosztottai. Az eddigi eredmények alapján több mint kétfélmillió forinttal jutalmazták a legjobbakat. Az utasítás szerű szolgálat ellátásában sokat segíthetnek a szakszervezeti bizottságok. Az őszi forgalom idején erre összpontosítsák erejüket.

Kulturált utazási körülményeket várnak az utasok

A tanácskozáson sok hasznos észrevétel tettek a hozzászólók is. A választmányi tagok és a szolgálati helyek vezetői elmondották, az idén idejében megkezdtek a felkészülést az őszi csúcsgazdálkodásra. Ennek hatása már jelentkezik.

kevesebb zökkenővel kezdődött az őszi termények szállítása.

Bizonyos, hogy a jobb előrelátással szervezett munka meghozza eredményét, jó indulást ad a zordabb időjárásra való felkészülésben is. Többen is szölkak a kultu-

lyen. Ennek alapján minden erőnket az őszi forgalom feladatainak végrehajtására tudjuk összpontosítani.

Egyik legfontosabb célkitűzésünk a menetrendszerűség legkedvezőbb kialakítása. Az előrelátás és a forgalom-szabályozás csak így képes megfelelni a követelményeknek. Ehhez kapcsolódik a személyszállítás kulturáltágának, a kulturált utazás követelményeinek minden területen való megvalósítása.

Olyan álláspont kialakítását kell elérni a szolgálati vezetőknél, hogy nem kocsiallaspénzre, hanem határidőn belül viszszaakapott kocsikra van szükségünk.

Különösen vonatkozik ez a kirakás megszervezésére, a szállítófelelősköi felkészülésére. Nagyon fontos a kocsibefutásnál igényeljük, kérjük a KISZ-szervezetek segítségét.



A jól előkészített talajokba meggyezerte megkezdődött az őszi kalászosok vetése. E fontos munkát a rendelkezésre álló fogatokkal és gépekkel végzik.

Értések A legfőbb érték az ember

Egy ügyész tapasztalatai az emberi élet és testi épség elleni bűncselekményekről

A legfőbb érték az ember — hirdetik, és ez alapvető elv. Nemcsak azért, mert igen nagy társadalmi érdek fűződik a szocialista államunkban az emberek életének, egészségének és testi épségének védelméhez, hanem azért is, mert életünket a szocialista humanizmus hatja át. Ez tükröződik a Büntető Törvénykönyvben is, amely az emberéletért 5-15 évig — egyes súlyosabb esetekben 10-15 évig, illetve halálal — míg a könnyű testi sértést egy évig, a súlyos testi sértést pedig három évig terjedő szabadságvesztéssel rendeli büntetni.

Vajon az emberek köztudatában mindig ilyen becses és értékes az élet, a testi épség és az egészség? Sajnos nem. Hányszor tapasztalható, hogy a személyes vitákat tettlelességgel oldják meg! „Megveszem a haragomat — mondják egyesek. — Ha feljelenek, kapok pár száz forint pénzbüntetést, és kész. Igazán megér egy-két pofon ennyi!” Mintha az ember testi épsége, személyisége, emberi méltósága nem lenne szent és mintha nem is volna büntető jogszabályok.

Ez a ferde nézet nyilvánult meg abban az esetben is, amikor az egyik munkavezető a munkafegyelmet azzal akarta helyreállítani, hogy a fegyelmezetlenkedő munkatársához vágta a malteroskanalat. Az eset úgy történt, hogy a munkatársra való utazás közben mind a brigád tagjai, mind pedig a brigádvezető itatlozta, majd pedig mikor megérkeztek, az egyik munkatárs, aki egy-két feledeket többet ivott a többiekénél, a reggelist nemigen akarta abbahagyni. A brigádvezető felszólítására durván válaszolt. Ekkor utótt a brigádvezető. Súlyos sérülés, majd pedig bírósági eljárás lett belőle.

TÁRSADALMI ÖSSZEFOGÁSRA VAN SZÜKSÉG

Bíróságaink példás ítéletekkel igyekeznek az emberek tudatát befolyásolni és oda hatni, hogy az ilyen jellegű bűntettek csökkenjenek. A Berettyóújfalui Járásbíróság 1964. január 1-től június 30-ig összesen 9 személyt ítélte el súlyos testi sértés büntette miatt, s ezek közül egy személyt hat hónapra, kettőt egy évre, egyet egy év és két hónapra végrehajtható szabadságvesztésre ítélte, s csak két személlyel szemben hozott enyhébb ítéletet.

A bíróság és a büntető szervek erőfeszítései önmagukban nem elegendőek, szükség van társadalmi összefogásra az erőszakos bűncselekményekkel szemben. Megérősödjék bennünk ez a felismerés akkor, amikor az okokat kutatjuk, amelyek a testi sértéses bűntetteket kiváltják. Az első helyen az alkohol áll! Az előbb ismertetett példán kívül még egy eset: S. S. az egyik italtalbolban 10-12 pohár sör elfogyasztása után észrevette, hogy az ajtó belep az egyik haragosa. Az itál halászára feltámadtak benne régi sérelmei, és mielőtt bárki megakadályozhatta volna, a nála levő söröspoharat haragosához vágta. A pohár talált. Sérülés, hathónapi szabadságvesztés. Egy harmadik példa is figyelemre méltó.

A 32 éves családos gépkecsvezető (A.) és a 20 éves tsz-kovács (B.) számtalan félelmetű elfogyasztása után az italtalbolban biliárdoztak. Az italtalbol vezetője zörorát rendelt el. A. és B. azonban nem akart távozni, arra kérték a vezetőt, hogy még maradjanak. Az éppen egy sörszállítványt várt, és engedett a kérésnek. A. és B. később sem akart elmenni. Emiatt tettlelességre került a sor: az egyik sört szállító munkást, aki az italtalbol vezető segítségére sietett úgy megütötték,

GARAZDA SZEMLÉLET

Az erőszakos bűncselekmények másik jelentős oka, hogy egyesek a társadalmi együttélés szabályait, a jogszabályokat semmibe se veszik. Néhány példa erről:

G. S. a testvérel és édesapjával kerékpárral az országúton hazafelé tartott. A KRESZ előírása szerint a kerékpárosoknak egymás mögött kell haladniuk, azonban G. S.-ék egymás mellett hajtottak. Mögöttük egy autóbusszal, többszöri kúrjelzésre sem voltak hajlandók egymás mögött kerékpározni, a bussz nem tudta őket megelőzni. Így tartott huzamos időn keresztül, míg végre szélesebb útszakaszon az autóbussz előzni tudott. A buszvezető leszállt, és kérdőre vonta a kerékpárosokat. Azok azonban utással válaszoltak. Az autóbusszvezető orrsontja eltört. A veredések az időközben leszálló utasok veltettek véget.

Nem ritkák a családi háborúságok. X.-né megvonta férjének erőszakosságait, elihatarozta, hogy elvált. Amikor azonban ezt a férjével közölte, az erről hallani se akart, hanem újabb ütlegekkel válaszolt. Végül is az asszony egy ismerőshez költözött. A házastörtés férj ebbe nem nyugodott bele, hanem elment az asszony tartózkodási helyére, s amikor nem engedték be, az ajtó betörte, a szállását egy lapáttal leütötte, az asszonyt pedig erőszakkal visszavitte a lakásukba, ahol egy seprűvel addig ütögette, míg a seprű el nem tört.

Egy másik esetben a volt férj a töle külön élő és törvényesen is elválasztott feleségét zaklatta, fenyegette és kérésre arra, hogy térjen vissza hozzá. Amikor ez nem vezetett eredményre, az esti órákban az utcán megtámadta, és úgy megverte, hogy az asszonyt mentővel a kórházba kellett szállítani.

EGYÜTTES ERŐVEL

Végül is felmerül a kérdés: mi a teendő a példás ítéletek tümenében? A szabályok megtartása az első. Rendelet írja elő például, hogy ittas embert nem szabad kiszolgáltatni, mégis nap mint nap tapasztalható ennek az ellenkezője, mivel az italtalbolvezető ezt a rendelkezést megszegi. Vajon miért? Nagyrészt félelemből. Mert ki mer újat húzni egy 2-3 esetleg 4-5 fős ittas, kötekedő, követelő társasággal, vagy adott esetben csak egy részeg kötekedővel is, ha nincs a közelben rendő? De vajon mi lenne, ha a becsületes és rendesen szórakozó vendégek az italtalbolvezető mellé állnának, és együtt lépneek fel az italt követelő részeg ellen? Nem lenne bűncselekmény.

MI lett volna abban az esetben, ha az autóbussz-sofőr nem egyedül száll le a közlekedési szabályokat semmibe vevő személyek figyelmeztetésére, hanem 4-5 utas is elkíséri? Nem valószínű, hogy ebben az esetben meg merik támadni az autóbussz-vezetőt. Ezekben az esetekben nem arra kell gondolni, hogy a számbeli fölényt tudatában meg kell verni a rendbontókat, hanem arra, hogy éppen a becsületes dolgozók számbeli fölénye és együttes fellépése akadályozza meg a veredést, a testi sértéses bűntett elkövetését. Ezt a segítséget fontos megadni a büntető szerveknek.

És néhány szót a családi ügyekről. A családi ügy magánügy, amelybe nem avatkozhat bele senki. Ez a szocializmus viszonyai között is igaz, de csak addig — és ezt kell hangsúlyozni — ameddig a családi események a közérdeket és a közrendet nem sérítik. Amikor a férj a fele-

ségét ütlegeti, az már nem családi ügy, és ugyanakkor az sem, amikor az egyik házastárs zarnok módjára hatalmában tartja társát. Mind-egyben a társadalomnak, a büntető szerveknek, az egyes állampolgároknak az kell avatkozniuk. Hogyan?

A hivatalos beavatkozást jogszabályok teszik lehetővé. Itt csak az a probléma merül fel, hogy mit tehetnek az egyes állampolgárok. Egyenként valószínűleg nem sokat, de összefogással, az ilyen emberek történés beszélgetéssel már többet, és ha a beszélgetés nem vezet eredményre, kényszerítő közhangulattal még többet.

A büntető és más hivatalos szervek határházis intézkedéseket tesznek a testi sértéses bűntettek megelőzésére, de ahhoz, hogy munkájuk eredményesebb legyen, nagyobb társadalmi összefogásra, a becsületes állampolgárok fokozottabb segítségére van szükség.

Dr. Gyáni Zsigmond ügyész

TIT-előadásorozat filmbarátoknak

A TIT filmbarátok köre előadásokat szervez régi filmekről. A nyolc előadásból álló sorozat kiserőfilmjeit a II. világháború utáni alkotásokból válogatták ki. A filmek szereplői között olyan jeles színészekkel találkozhatunk, mint Yves Montand, Frederic March, Erich von Stroheim, Curd Jürgens, Jeanne Moreau és mások. A filmekrő tagjai csak 16 éven feüliek lehetnek.

Az előadások részletes programja a TIT megyei titkárságnál szerezhető meg. Bérletváltás a TIT-ben (Vörösi Hadsereg útja 45-47.) 13 és 16-18 óráig.

A bolgár vegyeskar hangversenye

A hajdúszobói énekkar szilisztrai látogatását viszonozva hangversenyzett hétfőn Debrecenben a Szedjanka-körös. Tagjai nem szakzenészek, hanem orvosok, tanítók, vöröskeresztes nővérek, gyári dolgozók. Mint öntevékeny körös nem külföldön szokott szerepelni, hanem elsősorban a belföldi igényeket elégíti ki, oly sikerrel, hogy jutalmat is nyert a II. bulgáriai fesztiválon. Első külföldi útja: Debrecenbe vezetett.

Műsorukon jórészt bolgár szerzők (Sztajnov, Kirkov, Morfov, Tipkov) népdal-feldolgozásai szerepeltek. Közvetlen előzárkunk 1938-ban feljegyzte a bolgár népzene különleges, aszimmetrikus ritmusára, Bartók előadása nyomán. Ennek lényege az alapritmusknek egyenlőtlen következése az ütemen belül. Ez a különleges ritmus, ez a „sántító” zenei mozgás érdekes, sajátos jellegű kölcsonöz népi dallamainak. Az aszimmetrikus kombináció jellemzi a *Rilshagy sírni kezdett...* című dalt, mely még az egykori török hódoltság korszakát tartalmazza. Továbbá a *Hej Sztojan, Hej Dimo, Danjan* az elő-

táncos felirató dalfeldolgozásokat.

Többnyire zongorakíséretes kórusműveket hallottunk este-tükön Aram Berberjan várnai zeneszerző kíséretével. Peter Karageorgiev, a vezényelő karmester a számok megkezdése előtt zongorázta is a sorkakerülő művek kezdő részleteit, hogy ezzel elősegítse a lelkes műkedvelő dalosok énekindítását. A kellően nem képzett férfihangok nyersesége eltűnt a nagyszámú, 115 tagú kórus együttesében, mely nem törekedett meglegelő színarvalatokra, hanem inkább egységes vonalvezetésre.

Műsoruk második felében megszólaltatták külföldi szerzők darabjait is. Különösen megkapott Sosztakovics művének interpretációja, mely az 1905-ös eseményeket foglalta dalba, mikor a cári palotából lövettek a felvonulókra, továbbá a *Tramlinka*, mely állandóan ismétlődő dallam-sorral jelképezte a halálábór rémét. Kodály *Esti dalát*, Duna-jávészj *Szabad szél* c. operettjének részletét megismélteltette a hálas közönség. —ly



— Várható időjárás szerda estig: Atmeneti felhősödés, helyenként záporral, zivatarral. Elénkülő délnyugati-nyugati szél. A nappali felmelegedés nem változik. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet 23-27 fok között. (MTI)

Debrecenben tegnap a hőmérséklet maximuma 26,0, minimuma 6,9 fok volt. Talaj mentén 5,1 fokot mértek. A nap 10 óra 30 percnél át süttöt, 19 órakor a hőmérőskék értéke 16,7 fok volt.

— A Belügyminisztérium szervei tiltott határátelépéshez külföldi állampolgár részére nyújtott segítség miatt őrizetbe vették Ulrich Paesler nyugatnémet állampolgár, stuttgarter lakost. A vizsgálat tart. (MTI)

— A magyar- finn kulturális munkaterv alapján hazánkba érkezett Toivo Lyy finn író és műfordító. A finn író anyagot gyűjt egy Finnországban kiadandó magyar költészeti antológiához.

— Tanévnyitó a debreceni Péchy Mihály Építőipari Technikum levelező tagozatán a III. osztályban szeptember 16-án, a IV. osztályban 18-án délután 16 órakor lesz. A tankönyveket is ezeken a napokon lehet megvenni és megkezdődik a tanítás.

— **EXPEDÍCIÓS ÖRSVEZETŐK FIGYELEM!** Az expedíciós parancsnokság a VEP-64/1. úrhajós fedőnevű titkos parancsot a Napló holnapi számában közli.

— A Debreceni Gázmű Vállalat felhívja az Irinyi, a Buda: Esszásis, a Tompa Mihály, valamint a Wesselényi utca páros oldalán levő gázfogyasztók figyelmét, hogy a gázszolgáltatás előrelátólag 1964. szeptember 17-18-ig átmenetileg foz gázvezetékelújítás, illetve átkötés miatt. MH 162 (X)

— Dr. Kazimierz Kumarniecki, a varsói egyetem professzora, aki a Kossuth Lajos Tudományegyetem meghívására Debrecenben tartózkodik, 16-án, szerdán délután 4 órakor az egyetem XII. számú termében, a harmadik emeleten nyilvános előadást tart Cicero „Pro Ligario” c. beszédéről.

— Krúdy Gyula emlékkiállítás nyílt a hajdúböszörményi Hajdúági Múzeumban. A kiállítás október 1-ig tekinthető meg.

— Férjt és női fedrás úletelem átbeszéltem Achim András u. 79. szám alá. Kérem vendégem további támogatását. Készlet modern férfi és női hájvázat és dauereket. Dobi Sándor. 8226

— Hajdúszoboszlón vízvezeték hálózattal látják el a Deák Ferenc, Jókai, Arany János, József Attila, Wesselényi, Luther, Bethlen, Kirgály, Kossuth, Bocskai, Dimitrov és a Dózsa György utcát. A közkifolyókat 300 méterenként helyezik el.

— 840 000 forintot fordítanak ez évben Hajdúböszörményben az állami házak javításai és karbantartási munkálataira. A munkálatokat a fontossági sorrend alapján végzik.

Színházi

MŰSOR
Előadások a Hungaria kamaraszínházban:
Penteken 7-kor Férjilaknak tilos. Csak 16 éven feüliek részére. Szombaton 3-kor Az ezer nevű lány, gyermekeladás. 7-kor Férjilaknak tilos. Csak 16 éven feüliek részére. Vasárnap délelőtt 11-kor Az ezer nevű lány, gyermekeladás. 3-kor Férjilaknak tilos. Csak 16 éven feüliek részére. 7-kor Férjilaknak tilos. Csak 16 éven feüliek részére. Szélesszérietek kerülhetők!

Moziműsor

VIG: 3/4, 6, 1/2: Az ifjúság édes madara, amerikai film. Csak 18 éven feülieknek. VIG DELELŐT: 1/10, 1/12, 1/2: Túl fiatal a szerelmemre, angol film. APOLLÓ: de: 1/10, 1/12, 1/2: A soradón 6 fénykép, jürosziáj film, du. 3/4, 6, 1/2: A pasztorkirály, bolgár film. METEOR: 3, 1/6, 1/8: A soradón 6 fénykép. KLINIKA: 5, 7: Az ifjúság édes madara. Csak 18 éven feülieknek. JARMOJAVITÓ KULTUROTTHON: 3/7: A fekete Orfeusz, francia film.

Mély fájdalommal tudatjuk

ÖZV. FERENCZI MIKLÓSNÉ
Krammer Anna

4. hó 14-én történt elhunytát. Drága halottunkat f. hó 18-án délután 2 órakor fogtuk a Kötetmet I. o. ravatalozójából a rom. kat. egyház szertartása szerint örök nyugalomra helyezni.

A gyászó család

Lakás: Csapokerti u. 4.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerettük jó édesapunk, testvérünk és jó rokonunk,

V. FARKAS KÁROLY
gadólkodó

75 éves korában, f. hó 11-én, hosszú szenvedés után, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése f. hó 18-án, pénteken du. 3 órakor lesz a Kötetmet I. o. ravatalozójából a ref. egyház szertartása szerint.

A gyászó család

Lakás: Árpád tér 4.

— A Magyar Televízió szerdán délelőtt 11 órai kezdettel helyszíni közvetítést ad Jozsif Broz Títónak, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság elnökének és kíséretének búcsúztatásáról. (MTI)

— Új foghúzó. Szovjet-bolgár készítmény az új foghúzó, amely percnként 60 ezer rezgéssel dolgozik. Erztelenítés nélkül, fájdalom nélkül távolítja el a fogakat.

— Elitelték a miskolci postafőosztályt. Horváth Nagy Béla 9., Csernya Antal 8., Csernya Lajos 7 évi szabadságvesztéssel sújtották.

— A CSEKK című folyóirat regény mai számunkból anyagforrás miatt kimaradt.

— **UTAZÓ VIDÁM PARK** járja évek óta Európát. Az olasz szórakoztató kombinát most Romániából hazánkba érkezett. Szeged és Miskolc után a közeli napokban Budapesten mutatkozik be összesen tizenöt féle látványossággal. A tervek szerint ősszel Debrecenbe is ellátogat.

— Európa ormalm című az Osztrák Alpokról tart előadást az Ady Endre művelési háiban Juhász Árpád geológus (Budapest) szeptember 16-án, szerdán du. 8 órai kezdettel. Belépődíj 2,— és 4,— Ft. (X)

— Új tánc kezdte el hódító útját. A skandináv eredetű „pingvin” farszokkó, mint a twist. Egyszerű tánc mindössze három figurája van. Több nyugat-európai országban már tanítják.

— Modern táncok tanfolyama a Bartók-teremben (Aranybika) megkezdődött. Jelenkezni a következő tanórára még lehet, csütörtökön du. 8 órakor. (X)

LAPZÁRTAKOR JELENTIK:

KIJELÖLTÉK AZ OLIMPIAI LABDARÚGÓ-VÁLOGATOTT KERETET

Lapzárta kor kaptuk a hírt, hogy véglegesen kijelölték a magyar olimpiai válogatott keretét. Tagjai a következők: Szentmihályi, Gelei, Novák, Orbán, Hász, Palotai, Szepesi, Nógrádi, Nagy István, Farkas, Varga, Bene, Komora, Katoana, Káposzta, Orosz, Csernai, Nagy György és Dunai II.

HAJDU-BIHARI NAPLO

A Magyar Szocialista Munkáspárt Haju-Bihar megyei Bizottságának lapja Szerkeszti a szerkesztő bizottság Főszerkesztő: Pallás Imre Szerkesztőség: Debrecen, Tóthfalusi tér 10. Telefon: 21-40 Kladya a Haju megyei Lapkiadó Vállalat

Debrecen, Tóthfalusi tér 10.
Felelős kiadó: Balogh Endréné
Telefon: 30-60
Terjeszti a Magyar Posta Előfizetési díj egy óra: 13 forint Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Index: 85027

Shabadság Lapnyomda, Debrecen
Felelős vezető: Roményi Sándor

Cipőipari tanulókat

ajlja munkára

felvesszünk.

Debreceni Cipő Kész. Füvészkerti u. 9.

Megrendült szívvel tudatjuk, hogy szerettük jó unokatestvérünk, nagynénénk és kedves rokonunk,

ÖZV. TORÓZ ISTVÁNÉ
Horváth Mária

75 éves korában, f. hó 13-án váratlanul elhunyt. Temetése f. hó 18-án, pénteken du. fél 3 órakor lesz a Kötetmet I. o. ravatalozójából a ref. egyház szertartása szerint.

A gyászó család

Lakás: Kossuth u. 11.

Értések

Kakamár, fetelek javára eladn. 26. sz. kárpitos. Menyasszonyi ruha nyolcszáz forintból (rövid, hosszú) kölcsönöz. Kétfalony u. 5.

Külső bejárati alberleti szobák keresek. Érdeklődni lehet dr. Baló Józsefnél, Debreceen, Liszt F. u. 3.

Élelmiszeri Kihelyesítési útj kiadásában egy szoba, konyhá, kertés lakásom belvárosban egy szobáért is. Érdeklődni Varga utca 38., kéményseprő vállalat.

Egy alberlet felvevő. Széchenyi u. 32.

Földleírás, cserterhál kora, kapható. Kis Aron u. 47., Homokkerti.

Középkorú, való nagy földterület és 1 új borogott paraszterítendő eladó. Hajdúszoboszló, Dorogi u. 80.

Komplett díj-törvényhatóság ügyvezető eladó. Doboni u. 27., II/41. Megtekinthető este 6 óra után.

FÜRESZPOR ES FAFORGACS

korlátlan mennyiségben

ELADÓ.

Szék- és kárpitosipari Vállalat Debrecen, Esztergom u. 5. sz. telephelyén.

Eladó Bánk 89. sz. tanya 800 négyszögöl területtel, beköltözhető. Érdeklődni Fővros u. 45.

Moszkris személygépkocsi igényesen eladó. Megtekinthető du. 2-5 óráig. Bihar u. 21.

Óriás gyümölcsös, cserterhál, kora földleírás palánta eladó. Rigó u. 92.

Egy erős női kerekpárta és 8 lampeter deszka eladó. Dembinski u. 32.

Eladó Apafája u. 21. sz. alatti új ház, azonnal beköltözhető.

Eladó Kifogástalan 600-as Trabant gépkocsi. Máx u. 9.

3-4 méteres gerenda, ablak, müködpes eladó. Békassy Béla út 8.

Fényezett háló ágyemmel, szőnyeg, szőnyeg eladó. Dessewffy bérház, F. Hépczán, fagi. 2.

Egy posztívó eladó. Erzsébet u. 44.

Bécsi fekete szongora eladó eladó fizetési kedvezményel is. Bihar-körzet, Hunyadi utca 16.

Egy jó állapotban levő kakamár és két szék eladó. Viola u. 1/A (Hónvéd utcából).

TEKEI

EGYÉNI ALLATARTÓKI

AT MEGKEZDTE

Időnevelési

éseket

szerződés köthető minire, átvételi árak 1965. vállalt határidőre átad-

15,70 Ft/kg

16,50 "

15,30 "

16,20 "

15,20 "

16,— "

14,50 "

20 da hizottserté: át-kapnak.

adás-kötés esetén díjmalásban részeseznek.

nybe, az átadott serté-30 Ft árkiegészítést kap.

elési akcióban a háztáji minden többszörözés teljesítésére leg-alkalmas südöt kell

get és a koca leellésedő, amely az átadásra 80 kg abraktakarmányt

10 kg-onkénti vételára:

18,— Ft/kg

ngalica 17,50 "

a háztáji és egyéni meglevő, továbbtar-nyet 30-60 kg súlyban

ent 200 Ft előleget és pozitív utalványt bizto-

18,— Ft

ngalica südő 17,50 Ft

íztesít a südők hizla-

szítését és újabb takar-

és végett forduljon az

NAPLO

5. oldal — 1964. szeptember 16.

